



EL TRADICIONALISTA

SORTIRA ELS DISSAPTES

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Gerona.	1'50 pessetas trimestre
Fora.	2 " "
Extranger	2'50 " "

Pago per adelantat

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Carrer de la Forsa, 8, baixos

Tota la correspondència al Director

Any II

Gerona 23 de Abril de 1904.

Núm. 56

Secció Relligiosa

SANTS DE LA SETMANA

Dia 23. Dissapte. Sant Jordi, m., patró de Catalunya, y sant Jordi, b. y c. de Cerdanya.

Dia 24. Diumenge. Lo Patrocini de san Joseph y s. Daniel, m. se v. a Girona.

Dia 25. Dilluns. S. March, evangelista *Lletanies majors*, (I. P.)

Dia 26. Dimars. Ntra. Sra. del Bon Consell, y s. Marcellí, p.

Dia 27. Dimercres. S. Pere Armengol, fill de Guardia de Prats.

Dia 28. Dijous. S. Prudenci, b. y c. y sant Vidal, m.

Dia 29. Divendres. La inv. del cos de de s. Cugat m. en lo Vallés; s Pere m.

GUARANTA HORAS

Ayuy se troban en la iglesia de las Hermanitas de 'ls Pobres y demá comensan á la del Hospital.



¿FINS Á QUANT?

Quant va apareixer l' Enciclica *Quanta Cura*, lo any 1864, acompanyada del immortal *Syllabus* ó resumen dels principals errors d' aquella época, els liberals d' aquell temps no pogueren pas excusarse per falta de mestre; perquè com el sol en lo matí desfá las tenebras de nit, aixís el *Syllabus* va traure per complert las sombras ab que l' impietat s' esforsaba en confondre lo verdader ab lo fals. Desde el memorable die vuyt de Desembre de dit any, la confusió va desaparèixer. La Revolució al veurese descoberta devant de la doctrina tant clarament exposada pel Pontifex Pío nové, inutilment s' esfarsá en contradir-la y aguantar ferma en l' absurda pretensió de que aquell gran Pontifex podia y debia reconciliar-se y transigir ab el *progrés*, el *liberalisme* y la *civilisació* moderna.

¡Pío IX transigir ab el *progrés*, *liberalisme* y *civilisació*! Jamay. El representant de Deu en la terra, el cap visible de l' Iglesia Católica jamay ha tran-

sigit ni transigirá ab el liberalisme que ab els falsos mots de *progrés* y *civilisació* volia enlluhernarlo. Perque aquella falsa civilisació moderna mentres afavoria als cultes no católics, donaba els cárrechs públics als mateixos infels y 's deleitava en causar tots els sofriments possibles á aquella víctima innocent de las Ordres Relligiosas, á las escolas católicas y á digníssimas personalitats eclesiásticas; mentres apoyaba á las institucions y personas no católicas, despullaba á l' Iglesia Católica sas justíssimas possessions y buscaba tots els medis pera amiorar sa benheurada autoritat.

Aixó mateix 's va veurer en el trevall gubernamental del senyor Cánovas y companyia, primer president de la monarquia de Alfons XII, 's vá veurer com aquells governants transigiren ab la revolució en cüestions relligiosas y políticas, com s' identificaban ab aquell anterior liberalisme que buscaba transaccions ab Pío nové. En efecte, la *Gaceta* publicá un decret en lo die deu del mes de Janer manant tornar als Prelats els bens de que habian sigut últimament despullats, pro solsament aquells qu' estaban en poder del Estat y no habian sigut utilitats encare pera serveys públics; mes tart se maná satisfacer las obligacions del culte y clero, pro segons el presupost revolucionari; el decret revolucionari tocant al matrimoni civil tampoch fou abolit; sortint dels limits marcats á l' autoritat secular, imposaren la lley de regalías ab l' establiment del *regium exequatúr* en las butllas dels Srs, Bisbes, Canonges y demés cárrechs eclesiásticos nomenats per sa Santedat, malgrat á las condemnacions eclesiásticas. Aquestas y tantas altres disposicions incompletas ó contradictorias, foren dictadas per aquell govern ca-

tólich-liberal, pare y mestre dels qu' ens han desgovernat, y desgovernan, que admeteren sens cap mena de protesta el reconeixement del regne d' Italia realizat pel embaixador espanyol, en el any 65 al presentar las credencials á Víctor Manuel y que ens han portat al precipici present de la mort dintre quin indefectiblemte caurém, si els católics que volguent esser liberals persisteixen en sa obstinada mania de juntar dos conceptes contradictoris, de volguer transigir ab la revolució en cüestions relligiosas y políticas, y no compendre com el liberalisme es 'l error absolut en teoria y el desordre general en la práctica.

No poden pas excursarse, perquè á mes de coneixer la doctrina que ensenyá Pío nové tocant á liberalisme, tenen per altre part l' argument experimental de las desastrosas calamitats que han plagut continuament, per l' espay de trenta sis anys de gobernació liberal, demunt la nostra estimadíssima Espanya que n' ha sortit empobrida, desacreditada y mitj morta.

¿Fins á quant no voldrán protestar y despreciar els falsos principis que conté en son sí el sistema liberal, que no podan portar la felicitat que tothom desitja á Espanya, encare que 'l President del ministeri siga un Maura, católich á casa seva, pro per sos falsos principis polítichs liberal en el Congrés? ¿Fins á quant?

M. M.

¿MORT D' ESPANYA?

Vaig á presentar als enemichs de la Religió, als que volen esser aymants del poble, de la fraternitat y humanitarisme, un fet que proba sa hipocresia, un fet que proba que las embaucadoras paraulas que surten de sos impios llavis, no son mes qu' em-

busterias dirigidas al poble y á la humanitat pera matar á un y altre.

A Marsella no fá pas molt, els enemichs de la Creu tragueren dels Hospitals á las Germanas de la Caritat, posanhi en son lloch á donas laicas, segons ells, plenas de mes caritat y abnegació. Mes tart ab la vinguda de la pesta bubónica, 's presentá l' ocasió pera probarho palpablement; y en efecte, animadas del esprit egoista corran á sas casas deixant abandonats en sa miseria á llurs germans, sens preocuparse poch ni mica de sa crítica y trista situació. Devant d' un conflicte tan serio van en busca de cors nobles y desinterésats, y ningú compareix, fins qu' en últim terme 'ls troban en las Germanas de la Caritat, que despreçant l' amor propi entrant pels hospitals y portant l' alegría y la pau als pobres infelissos abandonats per l' egoisme y la crueltat. Encare fá menos temps, aquestos sers privilegiats que plens de caritat desafiaban la mort en mitj dels referits hospitals, 's veuen expulsats per segona vegada d' ells en premi de son heroisme. ¡Aixís es premiat el just en aqueix món!

Devant donchs d' un fet tan important y significatiu no hi ha prou odi ni malicia que pugá ocultar l' efecte que produheix la gracia de Deu en aquells que son membres llegitims de la Esposa intangible de Crist, la Iglesia Católica; no hi ha prou malicia que pugá amagar la inutilitat, la ineficacia y l' embusteria de las societats laicas, antihumanitarias, destinadas á esparramar per tot arreu la semèn de la revolució. ¡Oh poble ignorant que t' has deixat enlluernar per las falsas y hipocritas promesas dels que volen redimirte á costa, no de la seba, sino de la teba sanch; te portan al sepulcre y tu tan sabi, innocent no ho coneixes!

Oh poble ingrát que renegas de ton Deu, infamas son culto y sos ministres; atura prompte la marxa que ton cor endurit ha emprés pera destruir á Deu, desconeguent per la culpa las senyals que demostren la falsetat de tos crims y la vritat que condemnan tos vicis y errors. El poble jueu despreciá la vritat, renegá de son Deu y 'l sacrificá com tu 'l sacrificas; per aixó després de tan temps encara porta 'l sagell de son castich que durará fins á la consumació dels segles; sempre mes será un poble que vagará per la terra sense patria y sense lleys, sens poguer unir-se y governarse, son temple destruit no s' aixecará may mes malgrat á la proba impiá, pro sens éxit, de Juliá l' Apostata, mal-

grat à la suma espantosa d' or que tenen els jueus actuals; atura prompte la marxa infame, he dit, si no vols esposarte à semblant castich; si no vols que (després de haber comensat à últims del passat segle ab la perdua de aquella preciosa corona d' Espanya, formada ab tres ricas perlas que figuren las tres illas, objecte d' ambició dels janquis) acabi ara de desapareixer per complet; aturala prompte si no vols que ta aymada patria estiga repartida entre las nacions d' Europa que l' esperen ab fam pera devorarla, y esser condemnada à viurer dividida pel mon, sense Deu, sense Patria y sense Trono.

Onofre.

Catilinarias

Ab motiu del atentat de que ha sigut objecte el Sr. Maura, la premsa lliberal *rasga sus vestiduras* y tot es de demanar lleys d' opressió contra 'ls anarquistas.

Com si 'ls atentats d' aquestos no fossin una lògica consecuencia dels principis qu' ells (els lliberals) sustentan, so es, que 'l mal y 'l bé tenen els mateixos drets.

No fá pas molt temps que el mateix president del consell de ministres deya en plé parlament, que 'ls seus principis lliberals y l' amor que sentia pels mateixos l' obligavan á consentir la propaganda de tota classe de ideyas.

¿Y ara, al sentir tronar, se recordan de Santa Bárbara?

Oportunament recorda *El Correo Catalán* que quan, á arrel del atentat contra 'n Martínez Campos, se demanavan també midas d' opressió contra 'ls llibertaris, el Sr Mella fuetejaba en las cortis als governs lliberals per sas inconsecuencias, já que sentaban els principis en los tronos y las consecuencias en los patíbuls.

Y no'n feren cas els lliberals, com de segur no'n farán tampoch ara, perque aixó seria atentar contra la *llibertat* y 'ls *drets* de la bestia, dich del home.

Y dich que tampoch ara 'n farán cas, perque precisament continuan celebrantse ara més que may mitins anarquistas com els de la Corunya, Ferrol y Cartagena.

Bona proba n' es també el fet de deixar publicar articles, que com el de *Los cocodrilos* de 'n Lerroux, son una burla continuada á la autoritat.

Vegis sinó:

«Mi amor y mi piedad son enteros para ese jóven místico que creía salvar la sociedad matando á un hombre ¿Os espanta mi franqueza? Dejádme ser sincero, oh sabandijas de la Bolsa.»

Y que al día següent al de la manifestació contra *La Publicidad* y 'n Lerroux se desfogués ab aquets termes l' autor de *Los cocodrilos*, vessant llágrimas de idem, al pensar ab els moris que se li habían donat:

«Pues bien, no nos harán perder la serenidad. Tenemos fuerza para aniquilarnos. Sépanlo bien: si se nos antojara (¡Ave Cesar! Morituri te salutant). Barcelona ardería por los cuatro costados. A mi me bastaría con decirlo y tomar una tea en la mano.»

Lo qu' es que si éll ha d' anar al devant ab la teya, me sembla que já podém esperar sentats l' incendi de Barcelona.

¡No hi hagués guardias civils, encare!

¿Volen més probas de que 'ls governs lliberals no haurán escarment de lo succehit?

Donchs n' hi han més encare.

El mateix Blasco Ibañez, que había pronosticat que 'l Sr. Maura sería carn de Angiolillo, al tenir notícia del atentat digué, sens inmutarse cap mica, que si no moria d' aquesta, lo matarán altre cop sens dubte.

Y per ara no sé que ningú *le haya sentado las costuras*.

No n' hi há prou de consegüent de protestar del atentat y felicitar al Sr. Maura, per haberne surtit relativament lliure.

Hi há que protestar també de las causas que produeixen aytals efectes, y aquellas no son altres que 'ls principis professats pels governs de la Restauració.

O no hi há lògica al mon, ó 'l qui vol la causa, vol així mateix els efectes.

«Me causa més llástima l' Artal pres que en Maura ferit» ha dit publicament en Lerroux, y en certa manera no li mancava rahó.

Y no es que vulgi defensar al Neró del Paralelo, sinó que crech que tot el mal prové de que 's permeti que tipos com éll pugan impunement campar pels seus respectes per la nostra terra, excitant un y altre die al robo, al crim y al incendi á la moltitud d' analfabets babaus que 'ls segueixen.

Aixó es lo que deu irritar á cuants estiman de cor á Catalunya.

CICERO

CARLINADAS

S' ha inaugurat solemnement el Círcul Carlista de Valencia, celebrant ab tal acte una vetllada baix la presidencia del quefe regional D. Manuel Polo.

A las moltas felicitacions que han rebut, els carlins de Valencia unim també la d' EL TRADICIONALISTA.

Els carlistas de Lleyda han enviat un telegrama á D. Erasme de Janer, perque trasmeti á Loredán el homenatge incondicional y firmisima adhesió als principis tradicionalistas y al seu August representant.

Hem rebut un ofici de la «Joven-tud Tradicionalista de Tarragona» invitantnos á l' inauguració oficial de l' expressada societat. Sentím no poguer complaurels, si be de cor ens adherím á la festa.

A Daroca (Zaragoza) s' ha obert un Círcul Carlista, figuranthí moltitud de socis.

Dintre poch tindrà lloch á Balaguer un miting organiat per la Joven-tud Carlista d' aquella ciutat prenent part alguns oradors de la de Barcelona.

Espigolayre.

SECCIÓ LITERARIA

¡Ditxosa edat!...

¡Com está tot plé de neu! ¡Miréu padrina, Qu' hermosa es la plana vestida de blanch! Fins el cel, ho dich de bó, mes bell me sembla; Ab lant blanch, ressalta mes lo color blau. Vostras trenas, padrineta, son tan blancas Com l' alfombra que cubreix tots eixos camps; Las teniu encar groixudas y argentadas ¡Y el color de la neu vos escau tant!... Aixó deya á la seva avia una nineta Qu' acababa de cumplir tot just set anys, Y li deya ab cara fresca y riallera, Tot fixantli sa mirada angelical. Y en tant qu' ella s' ajopia per besarla, En sa cara sent lo frech de finas mans; A ne l' avia, molt li agradan las moxainas Y la neta joy ne fá de temps qu' ho sab! Alsant prest la seva testa venerable, Sa mirada dirigeix vers lo cel blau Y en ses parpres, qual la gota de rosada, Una perla cristallina s' veu brillar. L' infantesa de sa neta li recorda Altre temps, també feliç que ja ha passat, Y al sentir son cos fer via envers la tomba Per sa cara las dos perlas van lliscant. Avia ¿qué ploureu? De sobte diu la neta, En tant que amoixaba son rostre arrugat, ¿Teniu fret? no es pas estrany, tan gran nevada. ¿Anem, donchs, voreta 'l foch á calentams? Y allargantli la maneta carinyosa L' acompanya poch á poch fins á la llar; Un gemech eixit del cor ne llenza l' avia Y prest s' assenta en l' escó de sos passats. De sa neta la daurada cabellera, Ab amor la pobre vella va amoixant, Y per sa pensa, qual mágica linterneta, De sa historia tots los fets veu desfilar. ¡Aquell puesto, li'n recorda tantas cosas Que ni 'l temps que tot ho borra, ho pot borrar! A la neta en ses genolls posa la vella Y li diu, ensemps rihent y sospirant: ¡També un dia tu com jó serás velleja; Tos cabells, rossets avuy, te vindrán blanchs; Alashoras comprendrás molt mellor qu' ara, L' importancia de mon plor y de mon plany. N' es la vida, angelet meu, una gran roda Tu vens tot just al mon, jo ja me'n vaig. També un dia jo vaig serne petiteta Y gosava igual que tú vegent nevar. Mes l' Hivern, llavors per mi estació hermosa, Are sols lo seu recort ve á contristam; Es que 'm diu que de ma vida 'l fi s' atansa... Que l' Hivern de ma existencia ja ha arribat... Vetaquí perquè al mostrarme la nevada Y al mirar tú tot rihent mos cabells blanchs, He sentit dintre mon cos la sang glaçada Per lo gel esfereidor del desengany. ¡Ay! jo no més podré veure't petiteta Y voldria, filla meva, veure't gran! Mes temén que son neguit causés tristesa A la neta, que ficaba sos ulls blaus En la vella, que guaitanta encar plorosa Amarch plor de sos ullets ne feu vessar, Dant de sobte, en son rostre expressió alegre, Proba l' avia d' ensejarne un festiu cant; Quant la neta, tot guaitante á la finestra ¡Ay padrina, quin aucell, diu, ha passat!... Y emprenguent tot desseguit la correguda, Vol probar de conseguirne aquell pardal ¡Que ditxosa n' es l' edat de l' infantesa! ¡Qui pogués torná á tenir tot just set anys!

Tant bon punt salta la neta de la falda, Molt baixet comensa l' avia á murmurar, Y la dolsa expressió de sa mirada, Prou indica la pregaria qu' ella 'n fá. Prega á Deu, que 'l tendra cor d' aquella neta, Ja may vulgui dar entrada á ne 'l pecat, Que s' ánima com llavors blanca y sensilla Sigui sempre de ignocencia clar mirall, Tant hermosa com las flors de primavera, Franca y pura qual la rialla d' un infant; Qu' arropada ab el ropatje de la gracia, Arreu vessin sas virtuts perfum suau, Qual de rosa las poncellas primarencas Ab que adorna sos jardins lo gentil Maig. Acabada la pregaria fervorosa, Sa oració de cada dia en vol resar Y un rosari traguent prest de sa butxaca Tots los grans, un per un, ne va passant, Prou resada ja la salve y letania Ne dedica un recort á sos passats, Y altre volta al resalshi 'l pare nostre Dugas perlas lin rossolan cara avall. L' oració, quan es coral, sempre aconhorta Per aixó no triga l' avia á consolar, Y mirantse novament á la nineta Per la neu sos tendres peus totrelliscant, Va crehuar las sevas mans ja descarnadas, Mirá 'l cel y exclamá ¡Ditxosa edat!...

Francisca Torrent.

CRÓNICA GENERAL

Després d' haber visitat D. Alfons las més importants poblacions de Catalunya, se embarcá 'l mati del dimars cap á Mallorca, acompanyat del Sr. Maura, que está já del tot curat de la *salpicadura*.

No creyém pas que d' aquest viatge, projectat pera *estudiar* las necessitats de Catalunya, ne pogué esdevenir cap profit á la nostre terra.

La despedida sembla que vá esser molt freda; sens dubte s' habían já acabat els entusiasmes y las pessetas.

El día 30 del corrent sortirá de Barcelona la pelegrinació á Montserrat organizada por l' Associació de Católichs, Joventut Católica y Pia-Unió de Sant Miquel Arcángel, de dita ciutat.

Lo despaix de bitllets estarà obert, durant els dies 27, 28 y 29 pels que vulguin formar part de dita pelegrinació, en la Secretaria de la Joventut Católica, Portaferrisa, 13.

Dilluns passat, procedents de Civitavecchia, varen arribar á Barcelona en el vapor francés «Etoile», els pelegrins de Vasconia, que visitaren Terra Santa y Roma. A darrera hora del mateix die sortirén en direcció á Bilbao.

L' animació entre 'ls pelegrins, ha sigut extraordinaria.

L' Ateneo de Madrid anuncia el primer certamen literari-artístich científich y ofereix un premi de 3000 pesetas pera 'ls treballs literaris, un de 2000 pels artístichs y un altre de 2000 pels científichs.

L' admissió de treballs acaba el 15 d' Abril de 1905.

L' associació del Via-Crucis establerta en la parroquia de la Puríssima Concepció de Barcelona, de comú acort ab el Rdm. P. Abat de Montserrat y ab la aprobació del Emm. Sr. Cardenal Casañas, ha senyalat els dies 24, 25 y 26 del próxim mes de Juny pera celebrar las festas d' inauguració del monumental Via-Crucis que s' aixecará en la montanya de Montserrat, y que serà objecte d' una Romeria especial que sortirá de Barcelona el die 24 de dit mes, presidida pel Emm. Pastor de la Ciutat dels Comptes.

Católichs catalans, protegim la suscripció oberta, pera poguer presentar á la Verge, durant aquest any Jubilar, el monumental Via-Crucis projectat en la Santa Montanya catalana.

Ha sigut disolt el somatent de Flassá per no respondrer als fins de la institució.

El dimecres die 27 d' aquest mes se celebrarán en la iglesia parroquial de S. Martí de Junyá els funerals per l' ánima de Mossen Ramon Olivet y Serrat, Pbre, que Deu lo tinga á la Gloria.

CRÓNICA LOCAL

A l' Abril cada gota en val mil. Així ho diu el ditxo, y amb el temps plujós de la setmana que fi-neix, no cal dir els mils de mils que valdrà la pluja caiguda que, á la vritat, fa fer més bona cara als pa-gesos, que no pas certas vingudes aparatoses. La temperatura no es alta ni baixa.

Continuen representantse als teatres de Girona, obras forsa in-morals. Pero, aconsolemnos, cató-lics; una de les obres aquexes diu que la va veure representar á Ma-drit una elevada personalitat de la vila de l' os. Per lo que, no es fácil que, qui pot, la faci treure dels car-tells.

Dimecres va pendre possessió de la dignitat de Arxiprest de nos-tra Basilica, el Dr. Alier que dexa ab tal motiu, la vacant de canonge lectoral, la que deurá proveirse per oposició.

El P. Matas, S. J. fa uns ser-mons al Mercadal, de primera. Tracta assumptes d' actualitat no sols am gran coneixement de la ma-teria, si nó també amb un estil ver-daderament oratori. Demá s' acaba el septenari, per lo tan es segur que al Mercadal hi haurá gran gentada.

Un dels primers dies de la setma-na, morí en aquesta ciutat, l' ofi-cial de la Diputació D. Enrich Grahit, havia sigut mols anys Secretari de que la «Asociación Literaria de Gerona.»

Ens associem al condol de la se-va familia.

Demá diumenge la Confraria de S. Jordi celebrarà solemnes cultes en la Iglesia de S. Pere, á fi d' hon-rar al glorios y inclit patró de nos-tra pátria S. Jordi. Del sermó n' está encarregat el jove catedrático de Moral del Seminari Dr. Mossen Frederich Dalmau.

Habem sentit comentar desfavo-rablement la conducta dels conce-jals regionalistas ab la cuestión del crédito de 3.800 pessetas concedit al Sr. Ciurana pera l' pago dels gas-tos fets ab la vinguda de D. Alfons.

No es pas aquesta la conseqüen-cia política que Girona esperaba dels regidors regionalistas. No obs-tant se fá justicia respecte als señors Encesa y Garriga, que han sostin-gut el seu criteri; ans y després de la *varita* de aquell fulano.

En quant á lo que deyám de la conseqüencia, altres *cosas veredes*.

Sembla que já 's remou algom pera celebrar festas en el próxim mes de maig; sería convenient que la comissió es bellugués un mica, pera no exposarse á fer una..... *dallon-sas* en desprestigi de las mateixas festas.

Tenim entés que dintre de poch, el «Orfeo Gironí» donará un concert en el Teatre Principal d' aquesta ciutat.

En els periódichs locals llegim dos noticias de sensació pera els aficionats al teatre. Diu la una que vindrá á donar algunas funcions la eminent actriu Sra. Tubau y l' altre que també tindran el gust de veurer en un dels nostres teatres al actor de tant renom Sr. Zacconi.

A fé que 'ns n' alegraríam.

Ahir degueren celebrarse en aquesta Iglesia Catedral solemnes funerals pera l' etern descans de l' ánima de Doña Isabel de Borbón, avia de D. Alfons de Borbón.

El passat dissapte al vespre, á la entrada, del «Teatro Noveda-des;» se feren unas quantas caricias els Srs. Fornés, concejal federal y el señor Loperena, director de *El Ideal*, periódich republicá unitari.

Sembla que el carácter essen-cialment católich que 's doná á la Junta de la Extenció Universitaria, comensa á donar el seu fruit. D' al-tre modo no 's compren la fundació de un *Ateneo Libre* que segons llegim se tracta de fundar en aques-ta ciutat, per aquells elements que pretenían fer d' aquella una entitat atea.

En la sessió de la Diputació Pro-vincial, celebrada el dijous prengue-ren possessió del seu carrech els in-dividuos de la Comissió Provincial, D. Carles Cusí, D. Lluís de Ame-ller, D. Joan Corominas, D. Pere Llosas y D. J. Jonama.

Habem tingut la satisfacció de saludar al nostre distingit amich y correlligionari, el diputat provincial per Olot-Puigcerdá D. Pere Llosas y Badía.

El dissapte de la setmana passa-da se constituí definitivament la So-cietat Económica de Amichs del País, quedant la Junta Directiva composta dels senyors següents: President, D. Ramón M.^a Almeda, Vis-president, D. Joseph Ribera, Tresorer, D. Joseph Sambola, Vo-cals, D. Jaume Sagrera, D. Bruno Coll, y D. Joaquim Font y Fargas y Secretari, D. Jaume Masó.

Cridém la atenció dels nostres llegidors sobre l' anunci del llibre **Ramellet Eucaristich**, per Don Joseph M.^a Vidal y Pomar Es un bonich obsequi als noyetes que fan sa primera Comunió; las poesias que conté son de una delicadesa ex-quisida y la presentació del llibret se fa agradosa al primer cop d' ull. Se ven en la llibrería de D. Joseph Franquet y Serra.

El nostre particular amich don Albert Balari ha overt al públich una tenda de lampistería l' carrer de la Cort-Real.

Qui vulga fer un seguro sobre la vida, recordi que la companyia més antiga del món es **LA UNIÓN DE NOR-WICH-Solidés, pólissas indisputables, grans beneficis, combinacions ventafosas.**—Re-presentant á la Provincia.—*J. Font y Fargas Abeuradors 7. 2.º Girona.*

Ajuntament.—*Sessió del die 20.*—Presidint el Sr. Ciurana y ab asistencia dels Srs. Piferrer, Huix,

Planas, Oliveras, Bassols, Vilaró, Canals, Vivas, Garriga, Encesa, Montsalvatje, Sambola, Perez, Es-tech y Corominas, s' obri la sessió á las tres; s' aprová l' acta de la sessió passada, varias contas per materials y jornals. El Sr. Piferrer ficá el peus á la galleda, protestant per la conta de la cera pera el Vot de S. Narcís. Se llegeix l' estat de lo recaudat per la compañía arrenda-taria de consums en el passat tri-mestre; se llegeix el dictamen de la comissió de governació, respecte á la asistencia metje y farmaceutich á las forsas de la guardia civil y fam-iliars; se doná conta de una instan-cia presentada per el Foment d' aquesta ciutat sollicitant la celebra-ció de festas pel maig y 's nomena la comissió central afegintli els Srs. Bassols y Vilaró.

El Sr. Ciurana proposa el cam-bi de nom del carrer del Llop, per el del Rey D. Martí, en atenció á haber nascut en aquell carrer aquet Rey. El Sr. Piferrer proposa que 's donga á un carrer el nom de Don Joseph de Ametller, se nombra una comissió formada per els quatre ti-nents d' alcalde presidints per el se-ñor Ciurana, pera entendre en els festeigs, que 's preparen ab motiu del centenari dels gloriosos sitis de Girona en 1808.

El Sr. Bassols, sens dubte per encarrech proposa que l' Municipi s' encarregui dels gastos ocasionats per la vinguda de D. Alfons. S' hi oposa el Sr. Planas, atenentse al acord pres en sessions anteriors de no fer cap gasto per aquest motiu, no obstant se passa á votació la pro-posita del señor Bassols, y queda aprobada per majorie ab el vot en contra dels Srs. Planas, Huix y Pi-ferrer (republicans), y Garriga y Encesa (regionalistas).

Després d' altres assumtos s' aixeca la sessió.

VARIETATS

Las catacumbas de París son unas pedreras molt grans y antigas qu' han proporcionat en gran part els mate-rials pera las construccions de la capital y ahont ha sigut transportada l' ossamenta continguda en las igle-sias de la Vila. Se calcula qu' es d' un 6 millions el número de cadavres, cuals ossos ordenadament colocats forman altíssimas y atapahidas parets.

Es verdaderament una de las co-sas notables de París y de vegadas la gent curiosa las explora baix la di-recció d' un guia. Fá poch temps qu' una caravana, composta en sa majo-ria d' alemanys y d' inglesos, en nú-mero d' unaseixantena, se vá presentar á l' entrada de las catacumbas, carré Deufert Rochereau. El guia, després de contada la comitiva, se vá enflar per l' escala seguit de tota aquella gent. Molt aviat, al passar per la llar-ga galeria que porta cap á la planu-ria de Montsouris, ahont s' hi troba un important ossari, tingueren que colocarse en fila els uns darrera dels altres. Feia poch mes d' un quart d' hora qu' els escurssionistas recorrian aquells imponents correrons, quant de repente els qu' anavan á la cua se vegeren obligats á pararse. Un inglés s' havia posat á examinar uns ossos rodejats d' inscripcions que li semblavan interesants. aixis van pas-sar uns minuts, hasta que l' inglés, sentint els rumors de llegitima impa-

ciencia de las 25 personas per ell in-movilizadas, emprengué novament la marcha. Hasta va agafar el pas gim-nástich, imitantlo els seus companys, á fi d' atrapar més depressa el cap de la comitiva. Pro desgraciadament en lloch de seguir dret, vá enflar una de las galerias laterals, arrastrant á n' els altres. Anaren caminant, ca-minant, al principi admirats de no retrovar els seus amichs, y luego, des-prés ferits ja d' una gran ansietat. Ab crits y plós de las esporuguidas donas y durant més de dos horas els infortunats estrangers anaren vagant esmaperduts de galeria en galeria, buscant una sortida.

Al ultim, després de molts esforços durant un descans, varen sentir un petit murmuri d' aygua, orientant á dos francesas qu' anaban ab ells y savian qu' una font naixia aprop de la entrada del carrer Deufert els vá permetre retrovat el bon cami. Els infelisos sortían pel mateix punt qu' habian entrat mentres el resto de la caravana habia arribat á l' estremat del subterrani, sortint pel carrer Da-reau. Aquet incident, que podia ha-ber acabat trágicament, ha demostrat la necesitat de que un segon gia, co-locantse l' últim de tots. acompanyi d' aqui endevant á n' els turista.

Diferencia de una mateixa hora en diferents punts.—L' hora de la Europa central avansa uns 55 minuts sobre la mateixa hora de la Europa occi-dental. Per lo tant, quant es mitja nit á Girona fá já 55 minuts que ho es á Suissa per exemple. Un noy nascut á Girona la nit del 31 desembre de 1903 á las 11 y 50 minuts, es del any 1903. Un altre nascut mitja hora antes qu' ell á Ginebra de Snissa es del any 1904 perque á n' aquell moment Ginebra se trobaba á mitja nit y 15 minuts del primer dia d' aquest any. De manera que l' més jove es el més vell.

L' Agricultura y 'ls ferrocarrils.—Els productes agricols francesos se troban en estat d' inferioritat evident respec-te dels productes similars extrangers en lo que mira al *cost* de transport pels ferrocarrils de la mateixa Fran-sa. Aquesta cironstancia explica pot-ser tant com els cambis la empena que d' algun temps ensá ha rebut la exportació agricola espanyola. (1)

(1). Recordis que aquest any els alemanys han vingut á comprar reims per la nostra prov.^a de Girona, apro-fitantse d' aixó, com també de la gros-sa diferencia qu' es trova á las ta-rifas, segons á lo que se destinan els raims transportats. Els raims frescos pera la taula pagan 129 francs (per trejecte de 1000 kilómetres y pés de 1000 kilos); els raims frescos pera la tina 47 fr. 50.



¡FUMADORS!

Si voleu conservar vostra salut, fumeu l' acreditat é hi-giénich

PAPER JORDA

Imprenta de J. Franquet. Gerona

SECCIÓ DE ANUNCIS

RECORT DE LA PRIMERA COMUNIÓ

RAMELLET EUCHARÍSTICH

Col·leccioneta de poesías místicas
per **Joseph M.º Vidal y Pomar**
SEGUIDAS D' UN CÁNTICH AB MÚSICA
del Rnt. **D. Joseph Masvidal, Pbre.**
(Ab aprobació de la Autoritat Eclesiástica)

Forma un elegant llibret de 64 pàgines primorosament editat. Acompanya al text un artístich grabat, y una de las primeras pàginas està destinada pera inscriurehi la fetxa de la Comunió y nom del interessat, qui, aixís com els amichs á qui vulgui ferne ofrena, tindrán en aquest tomet un agradable recordatori del acte mes important de la vida.

Edició económica.	Pesetas 0'50	exemplar
En paper superior, encuadernat en tela.	" 1 "	"
idem idem encuadernació de lujo.	" 2 "	"

Se ven en la Llibreria de Joseph Franquet y Serra Plateria 26.—Girona

LA CRUZ ROJA

FARMACIA ROCA

Sucesor
del Dr. Ameller
Unica casa de Gerona que recibe el verdadero Aceite de Hígado de Bacalao Nord-Kyn, legitimo de Noruega.
Desconfiad de los aceites de Hígado de Bacalao del comercio, nunca son puros y por eso no responden á las indicaciones facultativas.

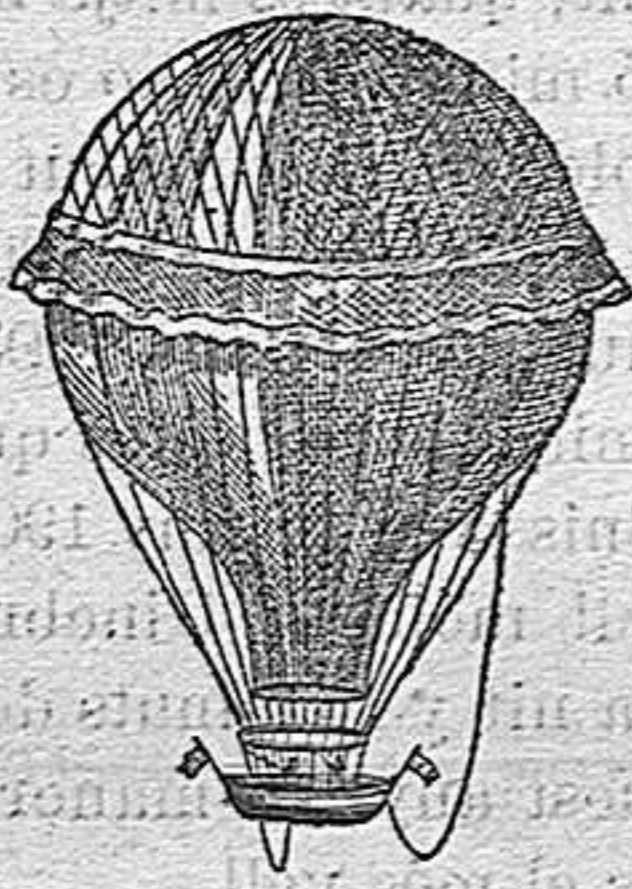
ORTOPEDIA MODERNA

Bragueros de todas clases y del "SISTEMA TORRENT", especialmente recomendados por varias Academias Médicas.
Especialidad en Bragueros impermeables para la retención de las hernias de los niños infantes.
Gran variedad en Perfumería del País y Extranjero.

SERVICIO PERMANENTE

Calle del Sach.—Plaza del Oli.—Subida Santo Domingo.—GERONA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATE



EL GLOBO

Chocolate con canela, sin ella y con vainilla.
Clase superiores y especiales.
Ventas al por mayor y menor.

DEPÓSITO CENTRAL: FIGUÉROLA, 15, GERONA

Exportación á provincias y Ultramar
De venta en todos los colmados, confiterías y ultramarinos

MATA Y VINYALS

PROVEEDORS DE LA REAL CASA
Licors—Anissats—Champanyes
Vins generosos. Vins de taula
Abeuradors, 3.—Gerona

Casa Grandia

Banyes Nous. 12. 2.º
BARCELONA
Hospedatje pera Rvnts. Sacerdots y demás personas católicas.
Dinar y sopar, preu tres pessetas diarias.
SE ADMETEN DISPESAS

CAIXA DE PREVISIÓ Y SOCORRO

Primera Compañía Espanyola de segurs socials
DOMICILIADA EN BARCELONA
CARRER DE BILBAO, 213

Practica aquesta importantissima Compañía el segur de accidents en las dos formas colectiu é individual, y el segur vida dotal, herencia, herencia especial, rendas vitalicias, pensións pera la vellesa, etc.

DELEGACIÓ
Abeuradors 7, 2.º—GERONA

La Neotafia

Cort-Real, 18
El nombre de enterros y funerals que serveix anyalment aquesta casa, es la seva millor recomanació.

JAUME ADROHER PERA

PINTOR,
DECORADOR Y EMPAPERADOR
Nort, 10 y Hortas 13, Girona

Biscuits fullats

els millors en la
Drogueria de Narcís Arpa
LA BISBAL

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de todas menas. Preus económicos.
7, ABEURADORS, 7

J. Font y Fargas

Representació de segurs incendis, accidents de vida y contra la pedregada.
Abeuradors, 7, 2.º—Girona

J. de Llobet de Pastors

METJE
Ex-assistent Illure dels hospitals de Lyon y Paris
Especialista en las enfermetats de la GARGANTA, NAS y ORELLAS
Clínica pera l tractament d' aquestas enfermetats.
Plassa de la Auriga, núm. 4, entressol
CONSULTA DIARIA
de las 9 del demati á las 4 de la tarde

¡¡ FUMADORS !!

Es ja hora que vos despreocupeu y no donguéu crédit á lo que tan falsament diuhen alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals contra la tos,afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents.
Si voleu fumar bon paper demaneu **PAPER GARLETS.**



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

Joan Carreras

Metje-Cirurgiá

ENFERMETATS NERVIOSAS

Consulta de 11 á 1

Cort-Real, 4, 1.º—Girona

GRAN SABATERIA ÁLVAREZ

DE Fernando Freixas

¿Vol V. calsar ab gust y elegancia?

Visiti, donchs, aquest notable establiment y veurá complerts sos justos desitjos.

ESPECIALITAT EN LA MIDA
ASSORTIT EN CALSAT DE GOMA
S, Progrés, 8

LENCERIA LA CONFIANZA

DE LEÓN BELLOC
Progreso, 31.—GERONA
NOVEDADES, MANTELERIAS
TAPETES, CORTINAJES, TRANSPARENTES
Gran surtido en tiras bordadas.

Imprenta y Libreria

JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Plateria, 26 y Forsa, 14.—GERONA

Obras nuevas y otras de suma importancia que se hallan de venta en esta libreria:

LOS SACROSANTOS CONCILIOS DE TRENTO Y VATICANO, en latin y castellano con las notas de la edición de Roma de 1903 y otras aclaratorias, la historia intercalada de ambos Concilios y un apéndice de documentos y datos interesantes, por el prebitero D. Anastasio Machuca Díez. Consta de un tomo en 4.º prolongado de 600 páginas, 6 pesetas en pasta y 5 en rústica.

LOS DOLORES DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA.—Consideraciones y piadosas enseñanzas que contienen, por el Dr. D. Anselmo Herranz y Establés, presbítero Catedrático de Filosofía en el Seminario de Gerona. Obra utilísima para los devotos de María, escrita con estilo fluido, y de gran provecho espiritual. Un tomo de 250 página, 2 pesetas en rústica y 3 encuadernado.

CONSIDERACIONES TEOLÓGICAS Y ESPIRITUALES SOBRE LAS GRANDEZAS DE JESUCRISTO, por el P. Luis Francisco de Argentaui, capuchino, traducido por el P. Ruperto Maria de Manresa. Dos tomos de cerca 500 páginas cada uno 14 pesetas en pasta.

N' ELVIRA DE RICAMOR.—Llegenda Montserratina per Mn. Lluís Rovira y Benet, Pbre.—Es aquesta una obra no sols recreativa y piadosa, si que també altamente instructiva, educativa y moral, qu' es llegirá sempre ab gust, mereixent l'apreci de todas las personas aficionadas á nostra bella literatura.—Un tomo de 400 páginas elegantment encuadernat, 4 pesetas.

HISTORIA DE LA ARQUITECTURA CRISTIANA por Vicente Lamperez.—Un tomo en 8.º, ilustrado con numerosos grabados y una encuadernación elegante 2'50 pesetas.

En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con gran esmero y suma baratura.

ARMERÍA DE Gayetano Carbo

Carrer de la Plateria, 30

Escopetas, revolvers y pistolas de diversos sistemas.

Reclams de totas classes, filats per cassar guatllas. Sarrons y demás articles de cassa.

Pistola Brocwin de set tiros y set en dipòsit.

Pólvora de marcas variadas, cartutxos, etc. etc.

IMPORTANTE

Para constitución de CAPITALES y RENTAS acúdase á la Agencia de seguros sobre la vida de **D. Narciso Boada Guitó**, calle de la Forsa, 17 1.º—GERONA.

La Previsió Nacional

Compañía espanyola de seguros contra incendis.
Domiciliada á Barcelona
Plassa de Santa Ana, 9, 1.º

Sub-director en aquesta provincia
Joaquín Font y Fargas
ABEURADORS, 7, 2.º

Representacións de tota classe, s' atmen ab condiciones ventajosas pera els representants.

En casos de opréció del pit ab dificultat de respirar, aixís com en las bronquitis acompañadas de tos espasmódica la Solució de Bifosfat de Cal medicinal produceix resultats excelentes.

SOLUCIÓ DE BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL

Germans Maristas

BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda á Girona á ca'n J. M.ª Perez Xifra, Abeuradors; en la farmacia d' en Grau Romanaty, Progrés, 4; farmacia Vivas, Cort-Real, 17; farmacia Roca. (Antigua casa Ameller), Plassa del Oli.

Dipòsit: Pensionat dels Germans Maristas, Clavería, 12.